

BRUKSANVISNING

Spisfläkt typ 420

SÄ HÄR ANVÄNDS SPISFLÄKTEN

Funktion fig. 1

- A - Vred för fläkkmotor.
 - B - Tryckknapp för belysning
 - C - Brytare som påverkas av den utdragbara fronten.
- När fronten drages ut, ändras belysningen samt fläkkmotorn startar i det läge den befann sig i, när fronten sköts in.

Använd hastighet 2 vid normal matlagning, hastighet 3 vid intensiv ostutveckling och hastighet 1 vid efterventilation. Att *flambära under spisfläkten/spisåskåpan* är inte tillåtet. Tillräckligt med luft måste tillföras rummet när spisfläkten/spisåskåpan används samtidigt med produkter som använder annan energi, än el-energi i ex. gasspis, gas/braskaminer, ved/oljepannor etc.

SKÖTSEL

Rengöring
Spisfläkten torkas av med våt trasa och diskmedel. Filtrat bör rengöras ca 2 gånger i månaden vid normal användning. Filter och fläkthjul kan tas loss från spisfläkten vid rengöring. Lossa filterkassetten genom att trycka in snäppena i bakkan, fig 2 a. Tag isär filtrat och avlägsna filterduken genom att lossa filtermållaren, fig 2 b.

Blotlägg filterduken och filterplåten i varmt vatten blandat med diskmedel. Filterkassetten kan även diskas i maskin. Någon gång per år bör spisfläkten rengöras invändigt. Tag loss insugningsringen först och drag sedan loss fläkthjulet från motorn, fig 3. Torka invändigt med våt trasa och diskmedel. Fläkthjulet och insugningsringen diskas i maskin eller genom blötläggning i diskmedel. Fläkthjulet och insugningsringen trycks på plats efter rengöringen. Sätt tillbaka filterplåten och tryck upp så att den låser fast i snäppena. **Se till att samtliga fyra snäppen låser fast.**

Risken för brandspridning ökar om spisfläkten/spisåskåpan inte rengöras så ofta som anges.

Byte av lysrör

Lampglaset lossas genom att snäppet trycks i pilens riktning, fig. 4. Lysröret är nu åtkomligt för byte.

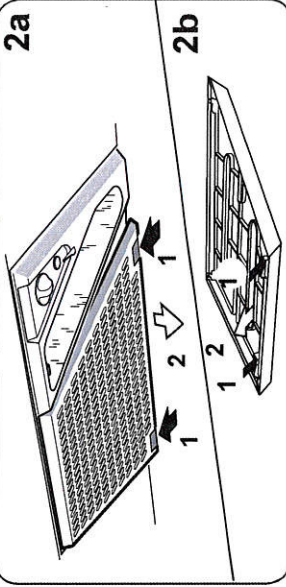
(Lysrör socket G 23)

OM SPISFLÄKTEN INTE FUNGERAR

Service

Kontrollera att säkringen är hel. Prova belysning och samtliga hastigheter så att Du vet vad som inte fungerar. Ring FRANKE Futurum AB, Bygste tel. 0912-40 500. De hjälper till att konstatera felet och anvisar servicefirma så att Du får snabbaste och bästa service.

Produkten omfattas av gällande EHL-bestämmelser.



Liesituuletin 420

KÄYTTÖOHJE

NÄIN KÄYTÄT LIESITUULETINTA

Kuva 1. Toiminta

- A - Puhallimen kytkin.
- B - Valaisimen kytkin
- C - Automaattikytkin. Syyttää valon ja käynnistää puhallimen välitulla teholla, kun lippa vedetään ulos.

Käytännöpeutia 2 normaalin ruuanlaiton yhteydessä, nopeutia 3 kun tarvitaan suurta käryn poistoa ja nopeutia 1 jääkätuuletukseen.

Liesituulettimen tai - kuvun alla ei saa leikittää ruokia. Jos liesituulettimen kanssa käytetään yhtä aikaa jotakin muuta kuin sähköenergiaa käytävää laitteita kuten takkaa, kaminaa, kaasulleitä, puuöljylämmittäjä tms, on riittävän korvausilman tuominen huoneiltaan huolehdittava.

HUOLTO

Puhdistus

Tuulettimen pinnat puhdistetaan astiampesuveeten kostutetulla reuvulla. Suodatin suositellaan puhdistettavan pari kertaa kuukaudessa. Suodatin ja siipipyörä voidaan irrottaa puhdistuksen ajaksi.

Irrotta suodatinkasetti painamalla takareunassa olevia säppejä, kuva 2 a. Suodatin voidaan pestä koneessa tai käsin. Käsin-pesua varten vapautta suodatinkangas pidikkeestään, kuva 2 b. Pesu-rasvuodatin puristele mallia siitä lämpimässä pesuvedessä. Tuulettimen sisäosa suositellaan pestävän pari kertaa vuodessa. Irrota ensin suojarengas ja sen jälkeen siipipyörä moottorista, kuva 3. Puhdistusta sisäosasta kostealla reuvulla.

Suojarengas ja siipipyörä voidaan pestä koneessa tai käsin. Puhdistuksen jälkeen siipipyörä ja suojarengas painetaan paikalleen, jonka jälkeen suodatinkasetti asetellaan paikalleen niin, että säpiti kiinnittävät sen laitteeseen.

Varmista, että kaikki neljä säppiä kiinnittyvät.

Huolehdi tuulettimen säännöllisestä puhdistuksesta. Mikäli siitä ei huolehdita, saattaa sinne keraantynyt rasva aiheuttaa palovaaran.

Loistepuun vaihto

Lampunasi irrotellaan painamalla säppiä lasin suuntaisesti, kuva 4. Nyt loistepuuki on vaihdettavissa.

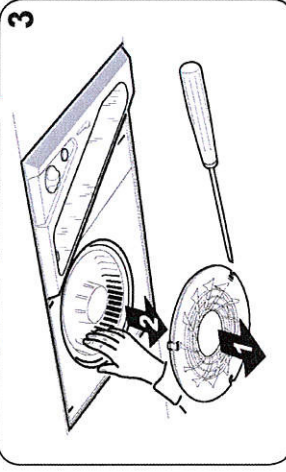
JOS LIESITUULETIN EI TOIMI

Huolto

Varmista, että sulake on ehjä. Kokeile valaistusta ja moottorin ei nopeuksia, ietäläksesi mikä ei toimi. Ota yhteyttä lähimpään huoltoilikeeseen tai maahantuojaan - Honkollini Professional, puh. 03 - 2254900.

TAKUU

Vaimitaja antaa laiteelle 1 vuoden takuun ostopäivästä lukien mahdollisten raaka-aine- ja valmistusvirheiden varalla. Säilytä ostokuitti.



BRUKSANVISNING

Ventilator type 420

SLIK BRUKES VENTILATOREN:

Funksjon (fig. 1)

- A - Vibryter for ventilatormotor.
- B - Trykknapp for belysning
- C - Når fronten trekkes ut, tenes belysningen og ventila-tormotoren starter i den posisjon vibryteren for ventilatormotoren befant seg i når fronten ble skjøvet inn.

Benytt hastighet 2 ved normal matlagning, hastighet 3 ved høy ostutvikling, og hastighet 1 ved etterventilasjon.

Der er ikke tillatt å flambere under ventilatoren. Tillrøkkelig med luft må tilføres rommet når ventilatoren benyttes samtidig med produkter som bruker annen energi enn elektrisk energi, f.eks. gass topp, gass varmekovner, vedkølefyrr. etc.

VEDLIKEHOLD

Rengjøring

Ventilatoren torkes av med en fuktig klut og mildt såpevann. Filteret bør rengjøres ca. 2 ganger i måneden ved normalt bruk.

Filter og viftehjul kan tas løs fra ventilatoren ved rengjøring. Filtra filterkassetten ved å trykke inn snepene i bakkan, fig. 2a.

Ta fra hverandre filtrat og filterduken ved å løsne filterholderen, fig. 2b. Blotlegg filterduken og filterplaten i varmt såpevann. Filterkassetten kan også vaskes i oppvaskmaskin. Noen ganger pr. år bør ventilatoren vaskes innvendig.

Ta løs insugningsringen først og trekk deretter viftehjulet av motoren, fig. 3. Tork av innvendig med fuktig klut og mildt såpevann. Viftehjulet og insugningsringen vaskes i oppvaskmaskin eller ved bløtløggning i varmt såpevann. Viftehjulet og insugningsringen trykkes opp på plass etter rengjøringen.

Sett tilbake filterkassetten og trykk opp slik at den låser fast i snepene. **Kontroller at alle fyra snepene låses fast.**

Fare for brannspredning øker hvis ikke ventilatoren/volumheten rengjøres så ofte som angitt.

Bytte av lysrør

Ta løs lampeglasset ved at snepene trykkes mot fronten, fig. 4. Lysrøret er nå klar for byte. (Lysrør med sokkel G 23).

HVIS VENTILATOREN IKKE VIRKER

Service

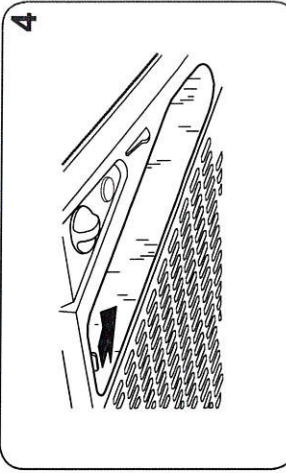
Kontroller at sikringen er hel. Prøv belysningen og samtlige hastigheter, så vet du hva som ikke virker.

Ring Nomanor AS, Moss, tel 069-25 22 30

Serviceavdelingen hjelper til å konstatere feilen og anviser et servicefirma, slik at du får den raskeste og beste service.

Garanti

Garanti i henhold til NEL's betingelser. Kjøpsdokumentet gis av forhandleren.



BRUKSANVISNING

Emhætte type 420

SÅDAN ANVENDES EMHÆTTEN

Funktion fig 1

- A - Knap for blæsemotor
- B - Trykknapp for belysning
- C - Brytare som påvirkes når fronten trekkes ut/belysningen tændes og ventilatoren starter i den hastighed den befandt sig i, da fronten blev skubbet ind.

Anvend hastighed 2 ved normal madlavning, hastighed 3 ved intensiv mados og hastighed 1 ved efterventilation.

Det er ikke tilladt at flambere under emhætten. Tilstrækkelig med luft må tilføres rummet, når emhætten anvendes samtidig med at produkter som anvender anden energi end el-energi, som eksempel gaskovner eller gaskaminer.

VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring

Emhætten tørrer af med en våd klud og lidt opvaskemiddel. Filteret bør rengøres ca 2 gange om måneden ved normal brug. Filter og blæsehjul demonteres ved rengøring. Demontr filterkassetten ved, at trykke på snaplåsen i bagkanten af filteret, fig. 2a. Tag filteret ud af kassetten ved at løsne filterholderen, fig. 2b. Kom filteret og kassetten i varmt vand med lidt opvaskemiddel tilsat. Filterkassetten kan også rengøres i en opvaskemaskine. Emhætten bør rengøres indvendigt nogle gange om året. Demontr indsigningsringen først og derefter udtages blæsehjulet fra motoren, fig 3. Efter indvendigt med en våd klud tilsat lidt opvaskemiddel. Blæsehjulet og indsigningsringen vaskes i balje eller opvaskemaskine. Blæsehjulet og indsigningsringen trykkes på plads efter rengøringen. Sæt filterkassetten på plads og tryk, op så den låser i hæderne. **Var sikker på, filterkassetten låser sig fast i alle fyra hæder.**

Risiko for brand kan forekomme, hvis emhætten ikke rengøres så ofte som anbefales.

Udsifting af Lysrør

Lampglaset løsnes ved at trykke snaplåsen i pilens retning, fig 4. Lysrøret kan nu udsiftes.

(Lysrør socket G 23)

Hvis Emhætten ikke fungerer

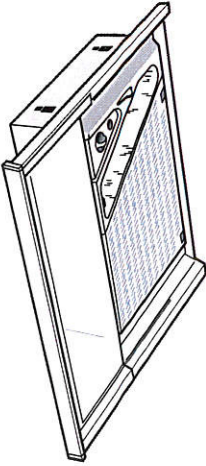
Service

Kontroller, at sikringerne ikke er sprunget eller fejlsstrømrelæ er udløst. Afprøv belysning og blæsehastigheder og se hvilken af funktionerne som ikke virker.

DTS - Dansk Total Service Ring til FRANKE Futurum's serviceafdeling på tlf. +45 (0)912-40 500

Garanti

Garantiperioden er 12 måneder fra købsdato. Ved evt. monterbesøg i garanti-perioden skal købsdokumentet forevises. Skal opsættes og monteres efter gældende bestemmelser fastsat af DEMKO.



TILLBEHÖR

Trumsats för anslutning till imkanal.

TEKNISKA UPPGIFTER

Mått: se fig. 5
Elanslutning: 230 V ~ med skyddsjord.
Effekt: Motor 70 W.
Belysning: Lysrör sockel G 23, 11 W

INSTALLATION

Avledning av utblåsningsluften skall utföras i enlighet med föreskrifter utfärdade av berörd myndighet. (Boverket)
Utblåsningsluften får inte ledas in i rökkanal som används för avledning av rökgasser från t.ex. gas/braskaminer, ved/olja/pannor etc.

Innan produkten används av personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk förmåga, eller av barn, ska de informeras om hur produkten är avsedd att användas.

Anslutningsstos och automatspjäll levereras inuti fläkten. (Tag loss filteret, se fig. 2.) Spjället används för att minska eventuellt bakdrag när fläkten inte körs.

Fäst stosen på fläkten **fig. 6**.
Placera därefter spjället i stosen **fig. 7**.

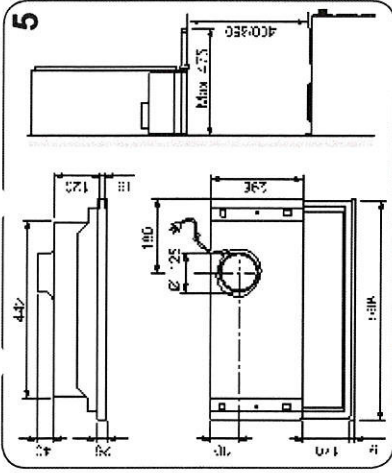
Spisfläkten levereras med sladd och stickpropp för anslutning till jordat vägguttag.

Anvisning för montering av trumsats medföljer den.

MONTERING se separat anvisning

BYTE AV FRONT

Fronten är löstagbar för byte mot belysningslist.
Lossa de fyra skruvarna enl. **fig. 8**.



TARVIKKEET

Hormisarja kanavaan liittämistä varten.

TEKNISET TIEDOT

Mått: ktsko kuva 5
Sähköliitäntä: 230 V, suojamaatietu
Teho: Moottori 70 W
Valaistus: Loisteputki 11 W, kanta G 23

ASENNUS

Poistoilman ulosjohtamisessa on noudatettava viranomaisten määräyksiä. Liesituuletinta ei saa liittää sellaiseen savuhormiin, jota käytetään myös muiden tuotteiden savukaasujen poistoon (esim. puuöljylämmitin, kaasuoilykamina jne.)

Ennen kuin tuote annetaan henkisesti tai fyysisesti kyvyttään tai aistillaan rajoittuneiden henkilöiden tai lasten käyttöön, heille on selitettävä, miten tuotetta käytetään

Huoneeseen on järjestettävä riittävä tuuletus, jos liesituuletin ja esim. tulisija poistavat ilmaa samanaikaisesti.

Kiinnitä kaulus tuulettimeen, **kuva 6**
Asenna sen jälkeen läppä kaulukseen, **kuva 7**

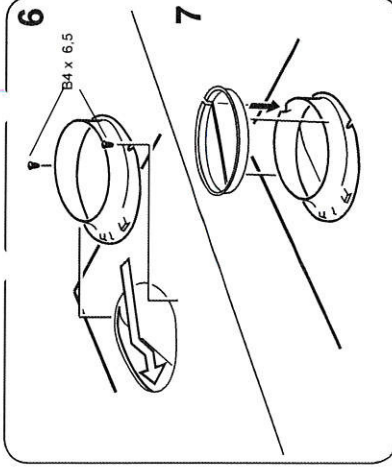
Sähköliitäntää varten tuulettimessa on maatetulla pistotulpalla varustettu liitosjohto.

Lisävarusteiden mukana on omat asennusohjeet.

ASENNUS katso erillisestä ohjeesta.

LISTAN VAIHTO

Etulista on vaihdettava. **Kuva 8**.
Irota neljä ruuvia kuvan mukaisesti.



TILBEHÖR

Kanalsatt för tillkobling till ventilasjonskanal.

TEKNISKE DATA

Mått: se fig. 5
Elektrisk tilkobling: 230V ~ Jordet
Effekt: Motor 70 W
Belysning: Lysrør sokkel G 23, 11 W

INSTALLASJON

Utblåsningsluften kan ikke ledes inn i pipens røkekanal hvis denne brukes for oppvarming. Avledning av utblåsningsluften skal utføres i henhold til forskrifter fra berørt myndighet. (Bygningskontrollen).

Ventilasjonen av rommet må tilpasses slik at ventilatoren ikke lager problemer for andre pipetilufte oppvarmingssystemet i huset.

Før produktet anvendes av personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk evne, eller av barn, må de informeres om hvordan produktet er ment å bli benyttet.

Tilslutningsstuss, automatspjæld og skruer for montering leveres med inni ventilatoren. (Ta løs filteret, se fig. 2). Automatspjældet benyttes for å minske eventuelt kaldras når ventilatoren ikke brukes.

Fest stussen på ventilatoren, **fig. 6**.
Plasser dertil spjældet i stussen, **fig. 7**.

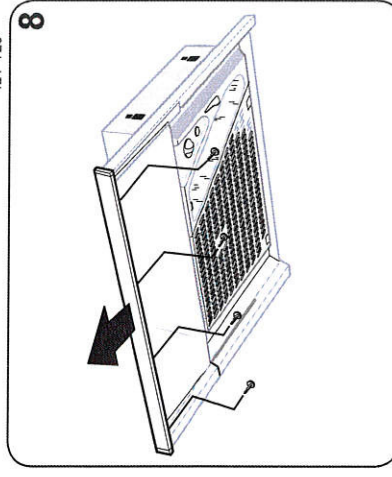
Ventilatoren leveres med ledning og støpsel for tilkobling til jordet stikkontakt.

Anvisning for montering av kanalsatt følger denne.

MONTERING Se separat anvisning

BYTTE AV FRONT

Fronten er avtagbar for byte mot lyslist.
Ta løs de fire skruvene i henhold til **fig. 8**.



TILBEHØR

Monteringssett for tilslutning til udluftningskanal.

TEKNISKE DATA

Mått: se fig. 5.
Eliftslutning: ~230 V + jord
Effekt: Motor 70 W
Belysning: Lysrør sokkel G 23, 11 W

INSTALLATION

Avledning af udblåsningsluften skal udføres efter forskrift fra gældende myndighed.

Udblåsningsluften må ikke ledes til aftrækskanal som anvendes til afledning af røggasser (fra eksempel gaskamner).

Før produktet anvendes af børn eller af personer med nedsatte mentale, sensoriske eller fysiske evner, skal de informeres om, hvad det skal bruges til.

Tilslutningsstus og automatspjæld leveres ilagt i Emhætten. (Tag filteret løs, se fig. 2) Spjældet anvendes for at forhindre eventuelt tilbageslag af luft når Emhætten ikke er i drift.

Fastgør stutsen på emhætten **fig. 6**.
Placer derefter spjældet i stutsen **fig. 7**.

Emhætten leveres med ledning og stikprop for tilslutning for jordet vægafbryder.

Anvisning for monteringssett medfølger.

MONTERING Se separat anvisning

UDSKIFTNING AF FRONT

Fronten kan udskiftes.
Figur fronten med de 4 skruer, **fig. 8**.